

## PRESENTATION

The association *Orgues à Douai* (organs in Douai) organizes its 4<sup>th</sup> competition open to all organ lovers and amateurs, without age limit, students or not at schools or conservatories of music, with the exception of alumni and students of higher conservatories. The competition aims at being a moment of encounters and fostering emulation around the exceptional heritage of the city of Douai. Since its inception, the spirit that has been presiding over the competition is that of benevolence and advice, so that each participant can benefit from fruitful exchanges with the professional members of the jury.

Due to the success of the competition and organisational constraints, the 4<sup>th</sup> edition of the Douai Organ Competition will take place over two years according to the following schedule:

Year A (level 3 and upper level): Saturday, 12 October 2019

Year B (beginner, level 1, level 2): Saturday, 10 October 2020

## THE 2019 JURY

Chair:	Ghislain Leroy	(Lille / Valenciennes / Brussels)
Members:	Cindy Castillo	(Brussels / Namur)
	Matthieu Magnuszewski	(Arras / Aubervilliers / Le Touquet)
Competition Director:	Denis Tchorek	(Douai)

## REGULATIONS

- **Level 3 candidates** register by filling in the included form (also available at <http://orgues-douai.eu/concours/>) and sending it to the head office (Orgues à Douai - Maison des Associations - Avenue des Potiers - 59500 Douai - France). They simultaneously pay the fee of **30 €** by bank transfer to the association's account (see form).
- Deadline for level 3 registration is **20 September 2019** (date as per postmark).
- Level 3 candidates are to prepare a programme not exceeding 20 minutes, consisting of a compulsory work (see the competition's programme) and a work of their choice of a different character and/or era, that they will perform on the Mutin organ of the Collégiale Saint-Pierre.
- **Upper level candidates** must first record a free programme of about 10 minutes in MP3, WAV or an equivalent digital format, and send it via <https://wetransfer.com> to the address [orgues.douai@gmail.com](mailto:orgues.douai@gmail.com) (**deadline: 5 July 2019 at midnight**).
- They complete the included registration form and the affidavit (also available at <http://orgues-douai.eu/concours/>) and send them to the head office (Orgues à Douai - Maison des Associations - Avenue des Potiers - 59500 Douai - France). They simultaneously pay the fee of **50 €** by bank transfer to the association's account (see form).
- Deadline for upper level registration is **5 July 2019** (date as per postmark).
- Candidates selected for the final will be notified by 2 August 2019 at the latest.
- The candidates selected for the final are to prepare a programme not exceeding 30 minutes, consisting of an compulsory work (see the competition's programme) and a work of their choice of a different character and/or era. They will perform one work at the Muhleisen organ of the Église Notre-Dame and the other work at the Mutin organ of the Collégiale Saint-Pierre.

- Rehearsals will be organized according to the number of participants. Each of them will be notified of his/her slot, by email, no later than 10 days before the competition.
- All expenses (travel, meals, accommodation ...) are to be borne by the participants.
- Underage participants remain under the responsibility of their parents or their teacher.
- After deliberation, the jury awards distinctions for level 3 and prizes for the upper level.
- The jury determines whether one recipient can be awarded a *special prize* (at most one per level).
- The audience votes for an *audience award*.
- At the end of the composition, each participant receives a diploma signed by all the members of the jury, certifying his/her participation, and on which will be entered the distinction or prize obtained.
- The decisions of the jury are final.

**PROGRAMME OF THE COMPETITION (imposed works)**

**Level 3:**

**Collégiale Saint-Pierre**

Max Reger, *Benedictus* op. 59/9

**or**

Jehan Alain, *Deuxième Fantaisie*

**Upper level:**

Dietrich Buxtehude, *Praeludium* in E minor, BuxWV142

**Église Notre-Dame**

**or**

Franz Liszt, *Prelude and Fugue on the name of BACH*, R381

**Collégiale Saint-Pierre**



**AFFIDAVIT**

The undersigned certifies on his/her honour that he/she:

- is the performer of the recording
- has recorded the free selection programme during the first half of 2019
- has not used a copy of an available recording of the programme
- has not applied any editing process to the recording

Place ..... Date .....

Name:.....

**Signature**



Douai Organ Competition  
4<sup>th</sup> edition - Year A  
Saturday, 12 October 2019



**REGISTRATION FORM**  
(in UPPERCASE letters - circle all that apply)

LAST NAME: ..... FIRST NAME: .....

DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy): \_\_/\_\_/\_\_\_\_ CITIZENSHIP: .....

POSTAL ADDRESS: .....

..... @ : .....

I am a student at:

- a music school       a music conservatory       music academy       none of the above

Name of the professor (if any): .....

I am a candidate to the "Orgues à Douai" 4<sup>th</sup> competition 2019 at the following level:

- level 3       upper level

My musical curriculum:

.....  
.....  
.....  
.....

Compulsory work (see programme):

Composer: .....

Exact title: .....

Edition: .....

The work of my choice:

Composer: .....

Exact title: .....

Edition: .....

I hereby state that I accept the competition's regulations and pay the registration fee of 30€ (level 3) or 50€ (upper level) by bank transfer to the following account:

IBAN: FR76 1562 9027 0100 0439 3894 002 - BIC: CMCIFR2A - Account holder: Orgues à Douai

Place ..... Date .....

Signature

## THE ORGANS

## Église Notre-Dame – Muhleisen organ (1981)

I. Positif de dos (C-g'''), 10 stops	II. Great (C-g'''), 11 stops	Pedal (C-g'), 8 stops
Viole 8'	Bourdon 16'	Montre 16'
Bourdon 8'	Montre 8'	Flûte 8'
Prestant 4'	Flûte à fuseau 8'	Prestant 4'
Flûte à cheminée 4'	Prestant 4'	Flûte 2'
Nasard 2'2/3	Flûte conique 4'	Fourniture IV rks
Quarte de N. 2'	Nasard 2'2/3	Bombarde 16'
Tierce 1'3/5	Doublette 2'	Trompette 8'
Larigot 1'1/3	Fourniture IV rks	Clairon 4'
Cymbale III rks	Cornet V rks (from g)	
Cromorne 8'	Trompette 8'	
Tremblant doux	Clairon 4'	
		Couplers: I/Ped. - II/Ped. - I/II

## Collégiale Saint-Pierre – Mutin-Cavaillé-Coll organ (1914-1922)

I. Grand-orgue (C-c''''), 15 stops	II. Récit expr. (C-c''''), 14 stops	III. Positif expr. (C-c''''), 13 stops
Montre 16'	Bourdon 16'	Quintaton 16'
Bourdon 16'	Diapason 8'	Principal 8'
Montre 8'	Quintaton 8'	Salicional 8'
Violoncelle 8'	Viole de Gambe 8'	Flûte conique 8'
Flûte harm. 8'	Voix céleste 8' (from c)	Cor de nuit 8'
Bourdon 8'	Flûte traversière 8'	Viole d'amour 4'
Prestant 4'	Principal 4'	Flûte douce 4'
Flûte octaviante 4'	Flûte octaviante 4'	<u>combinaisons</u> :
<u>combinaisons</u> :	<u>combinaisons</u> :	Nasard 2'2/3
Quinte 2'2/3	Octavin 2'	Flageolet 2'
Doublette 2'	Plein-Jeu IV-V rks	Tierce 1'3/5
Tierce 1'3/5	Trompette harm. 8'	Trompette 8'
Plein-Jeu IV rks	Soprano harm. 4'	Clarinette 8'
Bombarde 16'	Basson 16'	Voix humaine 8'
Trompette 8'	Basson-Hautbois 8'	
Clairon 4'	<b>Pédale (C-g'), 14 stops</b>	Foot couplers:
<b>IV. Écho expr. (C-c''''), 13 stops</b>	Principal 16'	GO to Barker
Bourdon 16'	Violonbasse 16'	Récit/GO, Pos/GO, Écho/GO, Pos/Réc
Montre 8'	Flûte 16'	Écho/Réc, Écho/Pos
Flûte 8'	Soubasse 16'	Pedal couplers: GO, Réc, Pos, Écho
Salicional 8'	Quinte 10'2/3	
Éoline 8' (from c)	Principal 8'	Réc/GO sub (drawknob)
Bourdon 8'	Violoncelle 8'	Pos/Réc super (drawknob)
Quinte 5'1/3	Flûte 8'	
Viola 4'	Bourdon 8'	"Anches" ventilis: Péd, GO, Réc, Pos
Tierce 3'1/5	Prestant 4'	
Octave 2'	Flûte 4'	Tremolo: Réc Pos
Plein-Jeu III-IV rks	<u>combinaisons</u> :	
Bombarde 16' (from c')	Tuba 16'	Mechanical Setzer (Veerkamp-Mutin system), 4 combinations
Trompette harm. 8'	Trompette 8'	
	Clairon 4'	